

Produktion

21. Februar 2008
Nummer 8

Die Wirtschaftszeitung für die deutsche Industrie

www.produktion.de Einzelpreis Euro 2,80
Leserservice Produktion 65341 Eltville DPAG
PVST 5339 Entgelt bezahlt

www.produktion.de

3 WIRTSCHAFT

Kunststoff-Verarbeitung:
Wachstum trotz Hindernisse

7 WIRTSCHAFT

Fabrik d. Jahres: Der Siemens-
Werkleiter Gietl über den Preis

25 TECHNIK

Sattelaufleger sicherer
be- und entladen

26 TECHNIK

Bessere Dichtheitsprüfung
bei höheren Drücken

TECHNIK IM FOKUS

Stapler auf Umweltkurs

Die Energieeffizienz ist eines der wichtigen Technik-Themen bei der Entwicklung moderner Flurförderzeuge. Die großen Stapler-Hersteller arbeiten mit Hochdruck an optimierten Antriebskonzepten. Dazu gehören noch effizientere Elektroantriebe ebenso wie innovative Ansätze im Hybridbereich.

Seite 18

Neues Mikro-Konzept

Ein neues Maschinenkonzept ermöglicht die Mikrostrukturierung großflächiger Walzen, die in diesem Umfang bislang nicht möglich war. Produkte mit Mikrostrukturen sind wahre Alleskönner wie etwa im Flugzeugbau, wo mit Haifischhautstrukturen der Strömungswiderstand und damit der Treibstoffverbrauch gesenkt

Plagiatschutz

Deutsche Industrie schießt jetzt scharf auf Produktpiraten

von Susanne Bader
und Lisa Zeidler
Produktion Nr. 8, 2008

LANDSBERG. Produktpiraterie hat sich für alle Industrien zu einem ernsthaften Problem ausgeweitet. Die deutsche Industrie rüstet deshalb mit staatlicher Unterstützung auf. Im Kampf gegen die Kopierer sollen neue Waffen zum Einsatz kommen.

Werma Signaltechnik zögerte nicht: Kaum hatten Mitarbeiter auf der Hannover Messe bei „Tianyi Electric Co., Ltd.“ (China) gefälschte Signalleuchten entdeckt, schaltete das deut-

entdeckt oder verhindert wird, ist nicht die Regel. 67% der Maschinenbauunternehmen sind laut einer VDMA-Befragung unter Mitgliedsunternehmen von Produktpiraterie betroffen. Die meisten Unternehmen (68%) versuchen laut VDMA, durch Schutzrechte den Schaden zu mindern. Doch die Piraten fälschen in 60% der Fälle gleich ganze

Produktion hochgerechnet ergäben sich insgesamt 660 Mrd Euro Umsatzverluste.

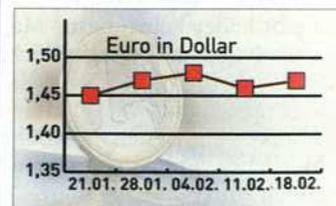
Doch die Umsatzverluste sind nicht die einzigen Sorgen der Unternehmen.

„Der

es wichtig, gegen Produktpiraterie vorzugehen. Der Schwerpunkt liegt dabei laut Prof. Horst Wildemann von der Technischen Universität München bei juristischen Maßnahmen. Kämen bereits technische Maßnahmen zum Einsatz, dann überwiegend Originalitäts- oder Unikatkennzeichnungen. „Diese haben jedoch keinen präventiven Charakter, sondern können nur die Unterscheidung von Original und Piraterieware erleichtern“, sagt Prof. Wildemann.



WIRTSCHAFTS-TICKER



€	1,47 \$	€	58,28 Rupie
€	158,39 Yen	€	36,07 Rubel
€	10,51 Yuan	€	3,58 Zloty
€	0,75 £	€	262,69 Forint

In eigener Sache: DMG

Produktion veröffentlichte in Ausgabe 5/08 im Rahmen eines Pressespiegels Hintergrundinformationen zu den Ermittlungen gegen den Vorstand des Gildemeister-Konzerns [DMG]. In einer ersten Reaktion hat DMG daraufhin Redakteure unserer Zeitung von der demnächst stattfindenden Fachpresseveranstaltung ausgeschlossen. Wir sind bemüht, im Interesse unserer Leser und

Edelstahlverschraubungen

Sichere Dichtheitsprüfung bei hohen Drücken

von Reinhold Mannel
Produktion Nr. 8, 2008

OBER-MÖRLEN. Bei den Rohrverbindungen seiner Prüfgeräte und -automaten für Dichtheitsprüfungen mit Luft, Wasser und Gas setzt die S & B Montagetechnik aus Iserlohn auf Edelstahlverschraubungen der Exmar GmbH.

Diese für eine Wiederholmontage geeigneten NC-Klemmringverschraubungen sind besonders für den Einsatz mit hohen Drücken ausgelegt. Sie halten dicht bis 500 bar und lassen sich auch bei widrigen Bedingungen einsetzen. Zudem sind die Verschraubungen schnell und einfach montierbar, ohne dass Rohrleitungen beschädigt werden, bei Gas als Prüfmedium eine wichtige Forderung.

Dichtheitsprüfanlagen und Prüfautomatation von S & B werden für die Bereiche Wasserarmaturen, Automotive und Medizintechnik eingesetzt, gelegentlich auch im Reinraum. Prozesssicherheit und Langzeit-Zuverlässigkeit sind ebenso wichtige Anforderungen wie produktionsintegrierte 100-Prozent-Prüfungen.

Das Unternehmen entwickelt, konstruiert und fertigt z. B. Inline-Prüfan-

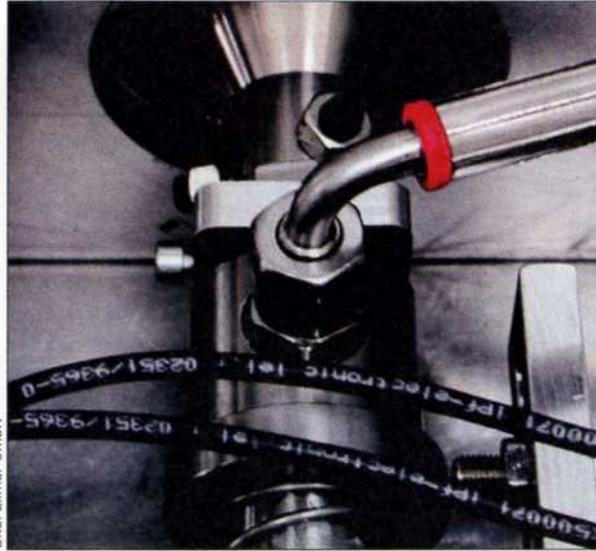


Bild: Exmar GmbH

lagen für die Dichtheitsprüfung von Kraftstoffleitungen und -systemen von Automobilen mit Helium. Damit können auch kleinste Leckagen bis 10^{-7} mbar/s entdeckt werden.

Für die Verschraubung der oft aufwändigen Verrohrung in ihren Anlagen greifen die Iserlohner auf NC-Klemmringverschraubungen aus Edelstahl von Exmar zurück. Die Verschraubungen verbinden Rohre hochdicht und sind auch bei Vibration be-

Die besondere Klemmringtechnik der Edelstahl-NC-Verschraubungen beschädigt das Rohr nicht und kann wiederholt montiert werden. Dabei bleibt die Dichtheit der Verschraubung erhalten.

ständig.

Zum Einsatz kommen meist Verschraubungen mit 6 mm, 8 mm oder 10 mm Durchmesser aus Edelstahl 1.4571. Ansonsten deckt die Bandbreite 6 bis 25 mm Durchmesser ab. Alle Produkte haben die DVGW-Zulassung bis 250 bar erhalten, halten aber auch bis 500 bar dicht. Alle Verschraubungen sind auf Dichtheit und Vibrationsbeständigkeit getestet.

Anders als die Schneidringe sind die NC-Klemmringe funktionsbedingt nicht gehärtet. Die Verschraubungen bewirken korrosionsfreie Verbindungen und sind so auch für den Einsatz in besonders aggressiven Medien geeignet. Innen versilberte Überwurf-

muttern verringern das Anzugsdrehmoment und erleichtern so die Montage.

Die überarbeiteten NC-Klemmringverschraubungen sind nach einer einstufigen Vormontage einbaufertig. Eine zweistufige Vormontage im speziellen NC-Vormontagesutzen entfällt. Zudem kann für die einstufige Vormontage der gleiche Vormontagesutzen verwendet werden wie bei den Schneidringverschraubungen.

Die spezielle Klemmringtechnik beschädigt das Rohr nicht

Die NC-Klemmringverschraubungen können für alle 24°-DIN-Konus-Verbindungen verwendet werden. Eingesetzt werden die Edelstahl-Verschraubungen vor allem in der chemischen und petrochemischen sowie der Papier und Kunststoff verarbeitenden Industrie. Auch für mess- und regeltechnische Anwendungen sowie für hydraulische Anlagen mit erhöhter korrosiver Beanspruchung greift man auf die Produkte zurück.

Bei den Prüfanlagenbauern von S & B ist auch die Möglichkeit zur Wiederholmontage der Edelstahl-Verschraubungen ein Thema. Denn die Anlagen sind meist für die Prüfung ei-

nes ganz speziellen Werkstückes ausgelegt. Die Flexibilität entsteht durch schnelles Umrüsten mit wenigen Handgriffen auf ein anderes Prüfstück.

Hierzu werden lediglich die Werkstückträger gewechselt. Die Anschlüsse werden wieder verbunden und die Prüfungen können mit dem neuen Prüfstück weitergehen. Die besondere Klemmringtechnik der NC-Verschraubung beschädigt das Rohr nicht und ist wiederholt montierbar.

www.exmar.de

Bis 500 bar dicht

Diese Vorteile bieten NC-Klemmringverschraubungen der Exmar GmbH:

- Für hohe Drücke bis 500 bar ausgelegt
- Wiederholmontage ohne Dichtheitsverlust möglich
- Einfache und schnelle Montage ohne Beschädigung der Rohrleitung
- Durch Edelstahlausführung robust und korrosionsbeständig
- Durchmesserbereich 6 bis 25 mm
- Geringes Anzugsdrehmoment
- Hohe Vibrationsbeständigkeit

Montagepresse

Einpresskräfte ermitteln und darstellen

